



**EPR330C
+
ED302C**



**EPR330C
+
ER302C**

MACCHINE AGRICOLE dal 1963

MÁQUINAS AGRÍCOLAS desde el 1963

LANDMASCHINEN seit 1963



**NOVITA
NOVEDADES
NEU**



- **Posizione di Lavoro**
- **Posición de trabajo**
- **Betriebsstellung**



- **Posizione di Trasporto**
- **Posición de transporte**
- **Transportstellung**

INFORMAZIONI TECNICHE • INFORMACIÓN TÉCNICA • TECHNISCHE DATEN

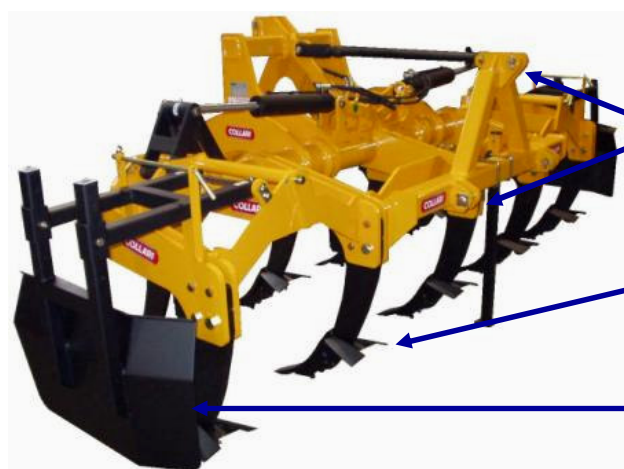
Modello Modelo Modell	Estirpatore Subsolador Grubber		Sezione a Rulli Sección de rulos Walzenabschnitt		Sezione a Dischi Sección de discos Scheibenabschnitt	
	EPR330C	EPR410C	ER330C	ER410C	ED302C	ED303C
Larghezza di lavoro mt max./min. Anchura de labor m max./min. Arbeitsbreite mt max./min.	3.30/2.50	4.10/2.50	3.70/2.50	4.30/2.50	3.60/2.50	4.10/2.50
Per Trattori HP Para tractores HP Für Schlepper PS	150 ↔ 250	250 ↔ 300	-	-	-	-
Profondità max. cm Profundidad cm Max Tiefe cm	70	70	20	20	20	20
Peso Kg circa max Peso total Kg Gesamtgewicht Kg	1.200	1.400	950	1.050	1.150	1.050
n° utensili n° aperos Gerätezahl	Gambe Brazos Zinken		Spuntoni Púas Stachel		Dischi dentati Discos dentados gezinkten Scheiben	
	9	11	116	140	13 x 710 mm 2 x 560 mm	15 x 710 mm 2 x 560 mm
Interasse dischi mm. Intereje discos mm Scheibenabstand mm	-	-	-	-	250	250
Diametro tubo rulli mm Diametro tubo rulos mm Durchmesser Walzenrohr mm	-	-	193	193	-	-
Altezza gola cm Altura garganta cm Grubehöhe cm	85/95*	85/95*	-	-	-	-
Larghezza gola cm Anchura garganta cm Grubebreite cm	80	75	-	-	-	-
Distanza file gambe cm Distancia filas brazos cm Abstand unter den Zinken Koffer cm	75	75	-	-	-	-
Spessore gambe mm Espesor brazos mm Zinkenstärke mm	30	30	-	-	-	-
Bullone di sicurezza Ø - dasse Tuerca de seguridad Ø - clase Sicherheitsschraube Ø - Klass	Ø 16 10.9-12.9		-	-	-	-
Applicabile a Aplicable a Anwendbar auf	ER330C ED302C	ER410C ED303C	EPR330C	EPR410C	EPR330C	EPR410C
Attacco a tre punti cat. Enganche 3 puntos cat. 3 Stellungen Anschluss Kat.	2° - 3° - 4°		2°		2°	

EPR410C - EPR330C

**ESTIRPATORI
RICHIUDIBILI E COMBINABILI**
PER TRATTORI DA 150 A 300 HP

**SUBSOLADOR
PLEGABLE Y COMBINABLE**
PARA TRACTORES DESDE 150 HASTA 300 HP

KLAPPBARE COMBIGRUBBER
FÜR SCHLEPPER VON 150 BIS 300 PS



- Attacco a tre punti posteriore
- Anclaje a 3 puntos traseros
- 3 Stellungen Hinterverbindung

- Alette solcatrici
- Aletas aradoras
- Klingen

- Protezioni laterali
- Protecciones laterales
- Seitliche Schutzbleche



- Sistema di sicurezza contro i sovraccarichi con vite a trazione
- Sistema de seguridad contra los sobrecargas con elementos de tracción
- Überlasteinrichtung mittels einer Zugschraube

ESTIRPATORE

- Estirpatore pesante a 9/11 gambe in acciaio speciale, con sistema di sicurezza contro i sovraccarichi
- Dotato di coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza
- A richiesta, viene dotato di protezioni laterali sinistre o destre per il contenimento delle zolle
- A richiesta, può essere dotato di una coppia di alette solcatrici per ogni gamba
- Predisposto per l'attacco posteriore di sezioni a rulli mod. ERC o a dischi mod. EDC

SUBSOLADOR

- Subsolador pesado de 9/11 brazos de acero con sistema de seguridad contra las sobrecargas (con elementos de tracción)
- Dotado de dos cilindros hidráulicos por cierre en posición de transporte y provisto de válvula de bloqueo y seguridad
- A petición se le puede dotar de protecciones laterales a ambos lados para tener las piedras
- A petición se le puede dotar de una pareja de aletas aradoras para cada para cada brazo
- Predisposto para el enganche posterior de secciones de rodillos mod. ERC o discos mod. EDC

GRUBBER

- Schwerlastgrubber mit 9/11 Zinken aus Sonderstahl und mit Überlasteinrichtung (mittels einer Zugschraube)
- Ausgerüstet mit zwei Hydraulikzylindern mit Sicherheits-Blockventil zur Klappung beim Transport
- Auf Anfrage werden linke oder rechte Schutzbleche zur Abhaltung der Erdschollen montiert
- Auf Anfrage können zwei Klingen auf jede Zinke montiert werden
- Anschlußmöglichkeit von Walzenabschnitten an der Rückseite auf Mod. ERC oder Scheibenabschnitten auf Mod. EDC

COLLARI EDORE • Via Provinciale sud 24 A/B

40050 CASTELLO D'ARGILE (BO) • ITALY

Tel +39 051 977022 • Fax +39 051 977600

e-mail: info@collarimacchine.it • http://www.collarimacchine.it



Regione Emilia Romagna



EPR410C
+
ED303C

EPR330C
+
ED302C



SEZIONE A RULLI

Questa sezione a due rulli folli con puntoni intercalati, da applicare posteriormente ad un estirpatore al quale migliora la stabilizzazione ed il livellamento durante il lavoro.

Riduce inoltre la zollosità generale di lavorazione e permette una migliore miscelazione di eventuali residui colturali presenti, senza penalizzare l'assorbimento di potenza.

Essendo entrambe le sezioni montate sul medesimo telaio superiore, per una rapida intercambiabilità, è possibile applicare sia la sezione a dischi che quella a rulli, semplicemente agendo sulle viti di fissaggio in maniera molto rapida.

Tutti i modelli di sezione a rulli sono dotati di:

- Doppio rullo a puntoni intercalati
- Larghezza di trasporto o lavoro ridotto 250 cm
- Piedi di appoggio
- Coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza
- Regolazione della profondità di lavoro idraulica con sistema a parallelogramma
- Valvola di blocco per il mantenimento della posizione impostata
- Supporti con cuscinetti e tenute protettive

- Intercambiabilità rapida del telaio superiore con sezione a dischi EDC

SECCIÓN DE RULOS

Esta sección a dos rulos con púas intercaladas, se aplican posteriormente a un subsolador al que se le mejoraría la estabilidad y el nivelado durante la labor.

Además reduce el desgaste general de y permite una mejor mezcla de eventuales residuos agrícolas, sin penalizar la potencia.

Estando ambas secciones montadas en el mismo elemento superior, para una rápida intercambiabilidad, es posible aplicar la sección a discos como la de rulos, simplemente actuando sobre tres elementos de andaje de manera muy rápida.

Todos los modelos de secciones a rulos están dotados de:

- Doble rulo y amarres intercalados
- Transport width or reduced working position 250 cm
- Dotadas de pies de apoyo
- Dotadas de doble cilindros hidráulicos plegables en posición de transporte y dotado de valvula de bloqueo y seguridad
- Regulación de la profundidad de labor hidráulica con sistema a paralelogramo
- Valvula de bloqueo para el mantenimiento de la posición predeterminada
- Soportes con cojinetes y presas de protección

- Intercambiabilidad rápida del eje superior con sección de discos ED

WALZENABSCHNITT

Dieser Abschnitt mit zwei leeren Walzen ist mit eingeschobenen Stützen versehen, die auf die Rückseite des Grubbers angeschlossen werden, um die gesamte Stabilität und der Planierungsvorgang bei der Bodenbearbeitung zu verbessern.

Die Erdschollengröße wird reduziert, und es wird auch eine bessere Einmischung von eventuellen Ernterückständen gesichert, ohne Einfluß auf die geforderte Leistung.

Da beide Abschnitte auf dem selben Oberrahmen montiert sind, ist sowohl der Scheibenabschnitt als auch der Walzenabschnitt nur durch drei Befestigungsschrauben schnell montierbar, um eine rasche Auswechselbarkeit zu ermöglichen.

Alle Modelle mit Walzenabschnitt sind mit folgendem versehen:

- Doppelwalzen mit eingeschobenen Stützen
- Transportbreite oder reduzierte Arbeitsstellung 250 cm
- Versehen mit Abstützen
- Versehen mit zwei Hydraulikzylindern mit Sicherheits- Blockventil zur Klappung beim Transport
- Einstellbare hydraulische Arbeitstiefe nach Parallelogrammsystem
- Sperrblock zur Beibehaltung der eingestellten Stellung
- Halterungen mit Lagern und Schutzabdichtungen
- Rasche Auswechselbarkeit des Oberrahmens mit ED Scheibenabschnitt



SEZIONE A DISCHI

Questa sezione a dischi dentati è un utile complemento se applicato posteriormente ad un estirpatore al quale migliora la stabilizzazione ed il livellamento durante il lavoro.

Riduce inoltre la zollosità generale di lavorazione e permette una migliore miscelazione di eventuali residui colturali presenti, senza penalizzare l'assorbimento di potenza.

Tutti i modelli di sezione a dischi sono dotati di:

- Inclinazione massima fino a 15°
- Larghezza di trasporto o lavoro ridotto 250 cm
- Piedi di appoggio
- Coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza

- Raschiaterre sostituibili
- Regolazione della profondità di lavoro idraulica con sistema a parallelogramma
- Valvola di blocco per il mantenimento della posizione impostata
- 7 supporti per sezione con cuscinetti e tenute

SECCIÓN DE DISCOS

Esta sección a discos dentados es un perfecto complemento si se usa junto a un descompactador, pues le mejora la estabilidad y el nivelado durante el trabajo.

Además, reduce el desgaste general y permite que se mezclen mejor los posibles residuos agrícolas, sin aumentar la potencia requerida.

Todos los modelos de sección a discos estan dotados de:

- Inclinación sección de discos max 15°
- Anchura de transporte o trabajo reducido 250 cm
- Dotadas de pies de apoyo
- Dotadas de doble cilindros hidráulicos plegables en posición de transporte y dotado de valvula de bloqueo y seguridad

- Rastrillo sustituible
- Regulación de la profundidad de trabajo hidráulica con sistema a paralelogramo
- Valvula de bloqueo para el mantenimiento de la posición seleccionada
- 7 soportes por cada sección con cojinetes y agarres

SCHEIBENABSCHNITT

Dieser Abschnitt mit gezinkten Scheiben ist eine nützliche Ergänzung, wenn er auf die Rückseite des Grubbers befestigt wird. Dadurch werden die gesamte Stabilität und der Nivellierungsprozess bei der Bodenbearbeitung verbessert.

Die Erdschollegröße wird reduziert, und es wird auch eine bessere Einmischung von eventuellen Ernterückständen gesichert, ohne Einfluß auf die geforderte Leistung.

Alle Modelle mit Scheibenabschnitt sind mit folgendem versehen:

- Scheibenabschnittneigung max 15°
- Transportbreite oder reduzierte Betriebsstellung 250 cm
- Versehen mit Abstützen
- Versehen mit zwei Hydraulikzylindern mit Sicherheits- Blockventil zur Klappung beim Transport

- Ersetzbarem Scharren
- Einstellbare hydraulische Arbeitstiefe nach Parallelogrammsystem
- Sperrblock zur Beibehaltung der eingestellten Stellung
- 7 Abstützen für jeden Lagerschnitt mit Abdichtungen



EPR410C
+
ER410C

EPR330C
+
ER330C